

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

CE-0085CL0147

Produkt-Identnummer
product identification no.

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	EG-Wirkungsgradrichtlinie (92/42/EWG) <i>EC Efficiency Directive (92/42/EEC)</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder)
Vertreiber <i>distributor</i>	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder)
Produktart <i>product category</i>	Gasheizkessel mit Abgasanlage: Kombiwasserheizer mit integriertem Speicher (3205)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Gas-Heizwert-Kompaktgerät mit integriertem Schichtenspeicher (46 Liter)
Modell <i>model</i>	Vitopend 111-W WHSB RA/RU...
Heizkesseltyp <i>type of boiler</i>	Standard-/Niedertemperaturheizkessel
Prüfberichte <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 144185cE3/16478 vom 27.05.2010 (GWI) Ergänzungsprüfung: 301100 vom 20.09.2010 (KIT)
Prüfgrundlagen <i>basis of type examination</i>	EU/92/42 (21.05.1992)

Aktenzeichen 10-0820-GWA
file number

30.11.2010 Rie A-1/2
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH - vom Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt) nach dem Bauproduktengesetz anerkannte und bei der Europäischen Kommission benannte Zertifizierungsstelle für die EG-Heizkessel-Wirkungsgradrichtlinie

DVGW CERT GmbH - recognized by the German Institute for Building Technology (DIBt) and notified at the European Commission as certification body for the EC Boiler Efficiency Directive

DIBt

ZP 42

DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 Bonn

Telefon: +49 228 91 88-888
Telefax: +49 228 91 88-993

eMail: info@dvgw-cert.com

Typ type	Technische Daten technical data	Energieeffizienzkenz. energy labelling
Vitopend 111-W WHSB RU 24	Nennleistung: 10,5...24,0 kW Wärmebelastung (Hi): 12,1...25,8 bzw. 12,1...32,6 (Trinkwasser) kW	***
Vitopend 111-W WHSB RU 24	Nennleistung: 10,5...24,0 kW Wärmebelastung (Hi): 12,1...26,0 bzw. 12,1...32,6 (Trinkwasser) kW	**
Vitopend 111-W WHSB RA 24	Nennleistung: 10,5...24,0 kW Wärmebelastung (Hi): 12,4...27,2 bzw. 12,4...33,0 (Trinkwasser) kW	*
Vitopend 111-W WHSB RU 30	Nennleistung: 10,5...29,6 kW Wärmebelastung (Hi): 12,1...32,6 kW	**
Vitopend 111-W WHSB RA 30	Nennleistung: 10,5...29,6 kW Wärmebelastung (Hi): 12,4...33,0 kW	*

Verwendungshinweise / Bemerkungen

hints of utilization / remarks

Vitopend 111-W WHSB RA: Standardheizkessel; Vitopend 111-W WHSB RU: Niedertemperatur-Heizkessel
Die vorstehende Energieeffizienzkezeichnung kann entsprechend den aktuellen, landesspezifischen Festlegungen für die einzelnen Gerätetypen verwendet werden.

Die auf diesem Zertifikat aufgeführte Baureihe wurde unter der Produkt-Identnummer CE-0085CL0147 nach der EG-Gasgeräte-richtlinie (2009/142/EG) zertifiziert.

DVGW

EC type examination certificate

CE-0085CL0147

product identification no.

field of application	EC Efficiency Directive (92/42/EEC)
owner of certificate	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder)
distributor	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder)
product category	Boilers with flue systems: Combi water heater with incorporated storage (3205)
product description	wall-hanging gas-fired compact-boiler with built-in water storage (46 litre)
model	Vitopend 111-W WHSB RA/RU...
type of boiler	standard-/low-temperature boiler
test reports	type testing: 144185cE3/16478 from 27.05.2010 (GWI) supplement test: 301100 from 20.09.2010 (KIT)
basis of type examination	EU/92/42 (21.05.1992)

file number 10-0820-GWA

30.11.2010 Pie A-1/B

 date/ issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH - recognized by the German Institute for Building Technology (DIBt) and notified at the European Commission as certification body for the EC Boiler Efficiency Directive

DIBt

DVGW CERT GmbH
 Josef-Wirmer-Straße 1-3
 53123 Bonn

Telefon: +49 228 91 88-888
 Telefax: +49 228 91 88-993

eMail: info@dvgw-cert.com

type	technical data	energy labelling
Vitopend 111-W WHSB RU 24	nominal heat output: 10,5...24,0 kW heat input (Hi): 12,1...25,8 resp. 12,1...32,6 (drinking water) kW	***
Vitopend 111-W WHSB RU 24	nominal heat output: 10,5...24,0 kW heat input (Hi): 12,1...26,0 resp. 12,1...32,6 (drinking water) kW	**
Vitopend 111-W WHSB RA 24	nominal heat output: 10,5...24,0 kW heat input (Hi): 12,4...27,2 resp. 12,4...33,0 (drinking water) kW	*
Vitopend 111-W WHSB RU 30	nominal heat output: 10,5...29,6 kW heat input (Hi): 12,1...32,6 kW	**
Vitopend 111-W WHSB RA 30	nominal heat output: 10,5...29,6 kW heat input (Hi): 12,4...33,0 kW	*

hints of utilization / remarks

Vitopend 111-W WHSB RA: standard boiler; Vitopend 111-W WHSB RU: low-temperature boiler
The energy labelling can be used according to the actual regulations of the country of destination for the individual types.
The above listed model was certified under the Product-Identnumber CE-0085CL0147 according to the Gas Appliance Directive (2009/142/EC).

DVGW

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type examination certificate

CE-0085CL0147

Produkt-Identnummer
product identification no.

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	EG-Gasgeräte-richtlinie (2009/142/EG) <i>EC Gas Appliances Directive (2009/142/EC)</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder)
Vertreiber <i>distributor</i>	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder)
Produktart <i>product category</i>	Gasheizkessel mit Abgasanlage: Kombiwasserheizer mit integriertem Speicher (3205)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Gas-Heizwert-Kompaktgerät mit integriertem Schichtenspeicher (46 Liter)
Modell <i>model</i>	Vitopend 111-W WHSB RA/RU...
Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	BE, BG, BY, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA
Prüfberichte <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 144185cE3/16478 vom 27.05.2010 (GWI) Ergänzungsprüfung: 301100 vom 20.09.2010 (KIT)
Prüfgrundlagen <i>basis of type examination</i>	EU/2009/142/EG (30.11.2009) DIN EN 483 (01.06.2000) DIN EN 297 (01.10.2005) DIN EN 625 (01.10.1995) DIN EN 13203-1 (01.11.2006)

Aktenzeichen 10-0820-GEA
file number

30.11.2010 Pie A-1/2
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH - von der Deutschen Bundesregierung benannte und von der Europäischen Kommission offiziell registrierte Stelle für die Konformitätsbewertung von Gasgeräten

DVGW CERT GmbH - notified by the government of the Federal Republic of Germany and officially registered by the European Commission for conformity assessment of gas appliances



ZLS-ZE-527/07

DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 Bonn

Telefon: +49 228 91 88-888
Telefax: +49 228 91 88-993
eMail: info@dvgw-cert.com

Elektrische Daten: 230 V AC, 50 Hz, IPX4D
electrical data

Geräte Kategorien <i>appliance categories</i>	Versorgungsdrücke <i>supply pressures</i>	Bestimmungsländer <i>countries of destination</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
I2E(R)	20/25 mbar	BE, FR, LU	
I2E(S)	20/25 mbar	BE	
I3P	37 mbar	BE, CY, MT	
II2E LwLs3P	20,20,13, 36 mbar	PL	
II2E LwLs3P	20,20,13, 37 mbar	PL	
II2Esi3P	20/25, 37 mbar	FR	
II2Esi3P	20/25, 50 mbar	FR	
II2H3P	16-20, 30 mbar	EE, LT, LV	
II2H3P	18-20, 30 mbar	CZ	
II2H3P	18-20, 37 mbar	CZ, SI, SK	
II2H3P	18-20, 50 mbar	CZ	
II2H3P	20, 30 mbar	DK, FI, IT, RO, SE	
II2H3P	20, 37 mbar	ES, GR, HR, IE, IT, PT, SI, TR	
II2H3P	20, 50 mbar	HR, LU, TR	
II2HS3P	25, 37 mbar	HU	
II2HS3P	25, 50 mbar	HU	

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Vitopend 111-W WHSB RU 24	Nennleistung: 10,5...24,0 kW Wärmebelastung (Hi): 12,1...25,8 bzw. 12,1...32,6 (Trinkwasser) kW	nur für IT, HR, HU und RS
Vitopend 111-W WHSB RU 24	Nennleistung: 10,5...24,0 kW Wärmebelastung (Hi): 12,1...26,0 bzw. 12,1...32,6 (Trinkwasser) kW	nicht für IT, HR, HU und RS
Vitopend 111-W WHSB RA 24	Nennleistung: 10,5...24,0 kW Wärmebelastung (Hi): 12,4...27,2 bzw. 12,4...33,0 (Trinkwasser) kW	
Vitopend 111-W WHSB RU 30	Nennleistung: 10,5...29,6 kW Wärmebelastung (Hi): 12,1...32,6 kW	
Vitopend 111-W WHSB RA 30	Nennleistung: 10,5...29,6 kW Wärmebelastung (Hi): 12,4...33,0 kW	

Verwendungshinweise / Bemerkungen

hints of utilization / remarks

Geräteart Vitopend 111-W WHSB RA: B11BS

Gerätearten Vitopend 111-W WHSB RU: B22, B32, C12(x), C32(x), C32S (nur für BE), C42(x), C52, C62 (nicht für BE) und C82(x) entsprechend Installationsanleitung "Vitopend 111-W WHSB" mit Montageanleitung Nr. 5712694

Zusätzlich geprüfte Gerätekategorien, Anschlussdrücke und Bestimmungsländer:

BY: I2H (13-20)

BY: II2H3P (20, 30 mbar)

BG, RS: II2H3P (20, 37 mbar)

RU, UA: II2H3P (13-20, 30 mbar)

RU, UA: II2H3P (13-20, 50 mbar)

Die CE-Kennzeichnung wird in Kroatien, Weißrussland, in der Russischen Föderation, in Serbien und in der Ukraine erst dann als Konformitätsnachweis akzeptiert, wenn Kroatien, Weißrussland, die Russische Föderation, Serbien bzw. die Ukraine die EG-Gasgeräte-richtlinie (2009/142/EG) in nationales Recht umgesetzt haben.

DVG

EC type examination certificate

CE-0085CL0147

product identification no.

field of application	EC Gas Appliances Directive (2009/142/EC)
owner of certificate	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder)
distributor	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder)
product category	Boilers with flue systems: Combi water heater with incorporated storage (3205)
product description	wall-hanging gas-fired compact-boiler with built-in water storage (46 litre)
model	Vitopend 111-W WHSB RA/RU...
countries of destination	BE, BG, BY, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA
test reports	type testing: 144185cE3/16478 from 27.05.2010 (GWI) supplement test: 301100 from 20.09.2010 (KIT)
basis of type examination	EU/2009/142/EG (30.11.2009) DIN EN 483 (01.06.2000) DIN EN 297 (01.10.2005) DIN EN 625 (01.10.1995) DIN EN 13203-1 (01.11.2006)

file number 10-0820-GEA

30.11.2010 Fie A-1/2

date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH - notified by the government of the Federal Republic of Germany and officially registered by the European Commission for conformity assessment of gas appliances



ZLS-ZE-527/07

DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 Bonn

Telefon: +49 228 91 88-888
Telefax: +49 228 91 88-993
eMail: info@dvgw-cert.com

electrical data 230 V AC, 50 Hz, IPX4D

appliance categories	supply pressures	countries of destination	remarks
I2E(R)	20/25 mbar	BE, FR, LU	
I2E(S)	20/25 mbar	BE	
I3P	37 mbar	BE, CY, MT	
II2E LwLs3P	20,20,13, 36 mbar	PL	
II2E LwLs3P	20,20,13, 37 mbar	PL	
II2Esi3P	20/25, 37 mbar	FR	
II2Esi3P	20/25, 50 mbar	FR	
II2H3P	16-20, 30 mbar	EE, LT, LV	
II2H3P	18-20, 30 mbar	CZ	
II2H3P	18-20, 37 mbar	CZ, SI, SK	
II2H3P	18-20, 50 mbar	CZ	
II2H3P	20, 30 mbar	DK, FI, IT, RO, SE	
II2H3P	20, 37 mbar	ES, GR, HR, IE, IT, PT, SI, TR	
II2H3P	20, 50 mbar	HR, LU, TR	
II2HS3P	25, 37 mbar	HU	
II2HS3P	25, 50 mbar	HU	

type	technical data	remarks
Vitopend 111-W WHSB RU 24	nominal heat output: 10,5...24,0 kW heat input (Hi): 12,1...25,8 resp. 12,1...32,6 (drinking water) kW	only for IT, HR, HU and RS
Vitopend 111-W WHSB RU 24	nominal heat output: 10,5...24,0 kW heat input (Hi): 12,1...26,0 resp. 12,1...32,6 (drinking water) kW	not for IT, HR, HU and RS
Vitopend 111-W WHSB RA 24	nominal heat output: 10,5...24,0 kW heat input (Hi): 12,4...27,2 resp. 12,4...33,0 (drinking water) kW	
Vitopend 111-W WHSB RU 30	nominal heat output: 10,5...29,6 kW heat input (Hi): 12,1...32,6 kW	
Vitopend 111-W WHSB RA 30	nominal heat output: 10,5...29,6 kW heat input (Hi): 12,4...33,0 kW	

hints of utilization / remarks

flue type Vitopend 111-W WHSB RA: B11BS

flue types Vitopend 111-W WHSB RU: B22, B32, C12(x), C32(x), C32S (only BE), C42(x), C52, C62 (not for BE) and C82(x) according to installation manual "Vitopend 111-W WHSB" with mounting manual no. 5712694

Additionally tested appliance categories, supply pressures and countries of destination:

BY: I2H (13-20)

BY: II2H3P (20, 30 mbar)

BG, RS: II2H3P (20, 37 mbar)

RU, UA: II2H3P (13-20, 30 mbar)

RU, UA: II2H3P (13-20, 50 mbar)

In Belarus, Croatia, in the Russian Federation, Serbia and in the Ukraine the CE-marking will be accepted as conformity approval if the Gas Appliance Directive (2009/142/EC) is transferred into national law by Belarus, Croatia, Russian Federation, Serbia and Ukraine.

DVGW